

Allem das Chalifat von Bagdad nachahmten; die vom chuaresmischen Secretär erhaltene Kunde ist also ein wahrer Schatz für die genauere Kenntniss des morgenländischen Verwaltungssystemes im Mittelalter und wir glauben der geschichtlichen Literatur überhaupt einen Dienst zu erweisen, indem wir statt des in der Gothaer Handschrift (welche überhaupt sehr oberflächlich ist) fehlenden Hauptstückes von den Diwanen mit dem folgenden aus der Leydner Handschrift des Schlüssels der Wissenschaften des chuaresmischen Secretärs die Kunde desselben über die sieben Diwane bringen.

1) Der Diwan der Grundsteuer.

Da der Diwan ursprünglich eine persische Einrichtung, so ist es natürlich, dass mehrere Wörter desselben persisch; der Name des Grundgesetzes *Kanun* ¹⁾ ist aber nicht persisch, sondern griechisch, persisch hingegen ist *Rufname* ²⁾ das Tagebuch, das *Journal*, (woher noch heute eine der Kanzleien der türkischen Kammer *Rufname* heisst); der Name der Steuerbücher *Ewradsch* ³⁾ ist nur ein arabisirtes persisches Wort, ein solches ist auch *Fihrist* ⁴⁾ das Register und *Destur* ⁵⁾ die Vorschrift; rein arabisch hingegen sind der Abschluss *el-Chatmet* ⁶⁾, der Gesamtabchluss *Chatmetol-Dschámíat* ⁷⁾, die Eintragung in die Steuerbücher *Tárich* ⁸⁾, d. i. das Datum; die Bücher wurden in drei Hauptrubriken geführt, *a)* die Grundrubrik *el-Afsl* ⁹⁾ (des Voranschlages), *b)* die der Eintreibung *el-Istichrádsch* ¹⁰⁾, *c)* die des Überschusses *el-Fadhl* ¹¹⁾, d. i. der Unterschied des Voranschlages und dessen was wirklich eingeflossen; diese drei Rubriken befanden sich auf der ersten Zeile, auf der zweiten, dritten, vierten u. s. w. die Bemerkungen. Die dem Zahlenden eingehändigte Urkunde, d. i. der Empfangschein oder die Quittung hiess *Berát* ¹²⁾, was sonst insgemein *Diplom* oder *Privilegium* heisst, das schon im Koran als *Beraet*, d. i. die Befreiung sich befindet, und woher das italienische *baratto* und *barattare* stammt. Der Name des Schreibers der Einnahme *el-Dschehbed* ¹³⁾ und des Schatzmeisters *el-Cháfín* ¹⁴⁾ sind schon oben unter den Beamten des ägyptischen Diwanen vorgekommen. Die

¹⁾ القانون ²⁾ روزنامه ³⁾ اوراج ⁴⁾ فهرست ⁵⁾ دستور ⁶⁾ الختم ⁷⁾ الختم الجامعة

⁸⁾ الخازن ⁹⁾ التاريخ ¹⁰⁾ الاصل ¹¹⁾ الاستخراج ¹²⁾ الفضل ¹³⁾ براءة ¹⁴⁾ المجهد